

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 JULY 1993

No. 1993/129

MERCREDI 7 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 7 July 1993

SECURITY COUNCIL

4 p.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room 16 heures

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.- 6 p.m. 1415th meeting Trusteeship Council Chamber

1. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

Question of St. Helena (A/AC.109/L.1800)

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

Hearing of the representative of the Governor of Guam

Hearing of petitioners: United States Virgin Islands

Mercredi 7 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

consultations plénières (privées) Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures 1415e séance Salle du Conseil de tutelle

1. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1800)

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

Audition du représentant du Gouverneur de Guam

Audition de pétitionnaires : îles Vierges américaines

Question of dissemination of information on decolonization
(A/AC.109/L.1797)

2. Information from Non-Self Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1160 and L.1798)

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS
TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION
OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
-------------------	----------------	----------------------

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
7 p.m.*- 10 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* Subject to the availability of services.

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC
CONFERENCE: CONTACT GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room A
-----------------------	----------------	----------------------

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC
WORKING GROUP ON AGENDA
ITEM 31

The 6th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 9 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3.

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/L.1797)

2. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa e de l'article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1160 and L.1798).

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX
CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE
L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8
--------------------------	---------------	--------------------------

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
19 heures* à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 10

* Si les services sont disponibles.

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE
ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A
------------------------	----------------	--------------------------

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX
A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE
POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 6e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 9 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General Assembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Thursday, 8 July 1993, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur: (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél.: 3-5737).

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le jeudi 8 juillet 1993 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 1 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

2316th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the draft articles adopted by the Drafting Committee at the previous session (A/CN.4/L.472). It adopted articles 6 *bis* (Reparation), 7 (Restitution in kind), 8 (Compensation) and 10 *bis* (Assurances and guarantees), without changes, and article 10 (Satisfaction), in an amended form.

Watercourses

After hearing the summing of the debate by the Special Rapporteur, Mr. Robert Rosenstock, the Commission decided to refer articles 1 to 10 of the draft articles adopted on first reading to the Drafting Committee for consideration on second reading in the light of the discussion.

...

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Coordination segment

United Nations Office at Geneva

18th meeting

The President of the Council invited H.E. Mr. Martin Huslid (Norway), Vice-President of the Council, to preside over the coordination segment.

*Adoption of the agenda and other organizational matters [1]**Adoption of the agenda*

The Council adopted the provisional agenda as contained in section I of document E/1993/100.

Jeudi 1er juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

2316e séance

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen du projet d'articles adopté par le Comité de rédaction à la session précédente (A/CN.4/L.472). Elle adopte les articles 6 *bis* (Réparation), 7 (Restitution en nature), 8 (Indemnisation) et 10 *bis* (Assurances et garanties de non-répétition), sans changement, et l'article 10 (Satisfaction), avec modifications.

Cours d'eau

Après avoir entendu le résumé du débat présenté par le Rapporteur spécial, M. Robert Rosenstock, la Commission décide de renvoyer les articles 1 à 10 du projet d'articles adopté en première lecture au Comité de rédaction pour examen en deuxième lecture à la lumière du débat.

...

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux questions de coordination

Office des Nations Unies à Genève

18e séance

Le Président du Conseil invite S.E. M. Martin Huslid (Norvège), Vice-Président du Conseil, à présider le débat consacré aux questions de coordination.

*Adoption de l'ordre du jour et autres questions de coordination [1]**Adoption de l'ordre du jour*

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans la section I du document E/1993/100.

Proposed programme of work

The Council had before it the proposed programme of work for the substantive session of 1993 (E/1993/L.21).

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Council then approved the organization of work as contained in E/1993/L.21.

Requests for hearing received from non-governmental organizations

The Council approved the recommendation in paragraph 2 of the report of the Committee on Non-governmental Organizations (E/1993/87) (Council decision 1993/221).

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]:

- (a) *Coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development*

The President declared open the coordination segment of the substantive session of the Council and made a statement.

The Council began its consideration of the sub-item.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the United States, Canada, the Russian Federation and India.

The observer for Sweden (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Norway) made a statement.

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund and Secretary-General of the International Conference on Population and Development and the representative of the United Nations Children's Fund.

Statements on a point of order were made by the representatives of France and Sweden.

19th meeting

The Council continued its general discussion of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of Australia,

Programme de travail proposé

Le Conseil est saisi du programme de travail proposé pour la session de fond de 1993 (E/1993/L.21).

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Conseil approuve ensuite l'organisation des travaux figurant dans le document E/1993/L.21.

Demandes d'audition reçues d'organisation non gouvernementales

Le Conseil approuve la recommandation figurant au paragraphe 2 du rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/1993/87) (décision 1993/221 du Conseil).

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

- a) *Coordination de l'aide humanitaire : les secours d'urgence et le continuum secours d'urgence-relèvement et développement*

Le Président prononce l'ouverture du débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil et fait une déclaration.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Etats-Unis, du Canada, de la Fédération de Russie et de l'Inde.

L'observateur de la Suède (également au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population et Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population et le développement et le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population.

Les représentants de la France et de la Suède interviennent sur une motion d'ordre.

19e séance

Le Conseil poursuit le débat général sur le point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représen-

China, Colombia (on behalf of the Group of 77 and China) and Japan.

The observers for Switzerland and New Zealand made statements.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Statements were made by the Executive Director of the World Food Programme and the United Nations High Commissioner for Refugees.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Belarus, Egypt, the United States, India, France, Germany and the United Kingdom and the observers for Sweden and the Netherlands.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, the Administrator of the United Nations Development Programme and the Executive Director of the World Food Programme, as well as the representatives of the United Nations Children's Fund, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the World Health Organization and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees responded to questions raised.

FRIDAY, 2 JULY 1993

20th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]

- (a) *Coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development*

The Council continued consideration of the sub-item and statements were made by the representatives of Brazil, Austria, Benin, Romania, Ukraine, the Syrian Arab Republic and Mexico.

Statements were made by the observers for Egypt and the Sudan.

The representative of the World Health Organization made a statement.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and International Council of Voluntary Agencies.

tants de l'Australie, de la Chine, de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Japon.

Les observateurs de la Suisse et de la Nouvelle-Zélande font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial et le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Le Conseil tient ensuite une dialogue sur la question et entendant des interventions des représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses États membres), du Bélarus, de l'Égypte, des États-Unis, de l'Inde, de la France, de l'Allemagne et du Royaume-Uni ainsi que des observateurs de la Suède et des Pays-Bas. Netherlands.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial, ainsi que les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation mondiale de la santé et du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés répondent aux questions posées.

VENDREDI 2 JUILLET 1993

20e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

- a) *Coordination de l'aide humanitaire : les secours d'urgence et le continuum secours d'urgence-relèvement et développement*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de l'Autriche, du Bénin, de la Roumanie, de l'Ukraine, de la République arabe syrienne et du Mexique.

Les observateurs de l'Égypte et du Soudan font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et Conseil international des agences bénévoles.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the Russian Federation and India, as well as by the observers for Sweden, the Netherlands and Finland.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, the representatives of the United Nations Children's Fund and the Food and Agriculture Organization of the United Nations, as well as the Executive Director of the World Food Programme responded to questions raised.

21st meeting

The Council resumed its consideration of agenda item 2 (a).

H.E. Mr. Isaias Afwerki, President of Eritrea, addressed the Council.

The Council thus concluded the general discussion of agenda sub-item 2 (a).

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question en entendant des interventions des représentants de la Fédération de Russie et de l'Inde, ainsi que des observateurs de la Suède, des Pays-Bas et de la Finlande.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, ainsi que le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial répondent aux questions posées.

21st meeting

The Council reprend l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour.

S.E. M. Isaias Afwerki, Président de l'Erythrée, prononce une allocution.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 2 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

*Accession: Armenia (6 July 1993)**

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

*Accession: Armenia (6 July 1993)**

Fourth extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363 (E) of 4 June 1993

*Acceptance: Burundi (6 July 1993)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

*Adhésion : Arménie (6 juillet 1993)**

Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

*Adhésion : Arménie (6 juillet 1993)**

Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No 363 (E) du 4 juin 1993

*Acceptation : Burundi (6 juillet 1993)**

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

